

## BILAGA I

### **FÖDELSE**

#### **FLERSPRÅKIGT STANDARDFORMULÄR – ÖVERSÄTTNINGSSTÖD**

Artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1191 av den 6 juli 2016 om främjande av medborgares fria rörlighet genom förenkling av kraven på framläggande av vissa officiella handlingar i Europeiska unionen och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012<sup>1</sup>

- Belgien (BE)  Bulgarien (BG)
- Tjeckien (CZ)
- Danmark (DK)  Tyskland (DE)
- Estland (EE)  Irland (IE)
- Grekland (EL)  Spanien (ES)
- Frankrike (FR)  Kroatien (HR)
- Italien (IT)  Cypern (CY)
- Lettland (LV)  Litauen (LT)
- Luxemburg (LU)
- Ungern (HU)  Malta (MT)
- Nederländerna (NL)  Österrike (AT)
- Polen (PL)  Portugal (PT)
- Rumänien (RO)  Slovenien (SI)
- Slovakien (SK)  Finland (FI)
- Sverige (SE)
- Förenade kungariket (UK)

### VIKTIGA UPPLYSNINGAR

Det enda syftet med detta flerspråkiga standardformulär är att underlätta översättningen av den officiella handling till vilken det är bifogat. Detta formulär ska inte skickas som en fristående handling mellan medlemsstaterna.

Detta formulär återspeglar innehållet i den officiella handling till vilken det är bifogat. Den myndighet för vilken den officiella handlingen läggs fram får dock, när så krävs för hanteringen av denna, begära en översättning eller translitterering av uppgifterna i formuläret.

<sup>1</sup> EUT L 200, 26.7.2016, s. 1.

**ANMÄRKNING RIKTAD TILL DEN UTFÄRDANDE MYNDIGHETEN**

Endast sådana uppgifter ska uppges som anges i den officiella handling till vilken detta formulär är bifogat<sup>1</sup>.

Om den officiella handling till vilken formuläret är bifogat inte innehåller vissa uppgifter eller viss information, skriv "-".

**1. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR FORMULÄRET**

1.1 Namn<sup>2</sup>.....

**2. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN  
DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

1.1 Namn<sup>3</sup>.....

---

<sup>1</sup> Vid ifyllande för hand, använd vänligen versaler.

<sup>2</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

<sup>3</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

**3. INFORMATION OM DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

3.1  Handling som härrör från en myndighet eller en tjänsteman tillhörande domstolsväsendet i en medlemsstat

3.1.1  Domstolsbeslut

3.1.2  Handling som härrör från åklagarväsendet

3.1.2  Handling som härrör från en domstolstjänsteman

3.1.4  Handling som härrör från en stämmingsman (*huissier de justice*)

3.1.5  Annan handling (specificeras).....

3.2  Administrativ handling

3.2.1  Intyg

3.2.2  Utdrag ur folkbokföringen

3.2.3  Utdrag ur befolkningsregister

3.2.4  Ordagrann avskrift av folkbokföringshandling

3.1.5  Annan handling (specificeras)

3.3  Notariell handling

3.4  Officiellt intyg anbringat på en handling som undertecknats av en privatperson

3.5  Handling upprättad i tjänsten av en diplomatisk eller konsulär tjänsteman i en medlemsstat

3.6 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande .....

3.7 Den officiella handlingens referensnummer.....

## **4. FÖDELSEUPPGIFTER**

4.1 Efternamn.....

4.2 Förnamn.....

4.3 Födelsedatum (dd/mm/åååå).....

4.4 Födelseort<sup>1</sup> och -land<sup>2</sup>.....

4.5 Kön:.....

4.5.1  Kvinna

4.5.2  Man

4.5.3  Ej fastställt

### **4.6 Moder**

4.3 Födelsedatum (dd/mm/åååå).....

4.6.1 Medborgarskap .....

4.1 Efternamn.....

4.2 Förnamn.....

4.6.2 Födelseort och födelseland .....

4.6.3 Identitetsnummer .....

### **4.7 Fader**

4.3 Födelsedatum (dd/mm/åååå).....

4.6.1 Medborgarskap .....

4.1 Efternamn.....

4.2 Förnamn.....

4.6.2 Födelseort och födelseland .....

4.6.3 Identitetsnummer .....

<sup>1</sup> Termen "ort där akten registrerades" avser namnet på den stad, det samhälle eller den by samt namnet på den provins där personen föddes.

<sup>2</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.

**5. RUTA FÖR UNDERTECKNANDE**

5.1 Efternamn och förnamn på den tjänsteman som har utfärdat detta formulär

.....

5.2 Befattning för den tjänsteman som har utfärdat detta formulär.....

5.3 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande.....

5.4 Namnteckning.....

5.5 Sigill eller stämpel.....

## BILAGA II

### **LEVNAD**

#### **FLERSPRÅKIGT STANDARDFORMULÄR – ÖVERSÄTTNINGSTÖD**

Artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1191 av den 6 juli 2016 om främjande av medborgares fria rörlighet genom förenkling av kraven på framläggande av vissa officiella handlingar i Europeiska unionen och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012<sup>1</sup>

- Belgien (BE)  Bulgarien (BG)  Tjeckien (CZ)
- Danmark (DK)  Tyskland (DE)
- Estland (EE)  Irland (IE)
- Grekland (EL)  Spanien (ES)
- Frankrike (FR)  Kroatien (HR)
- Italien (IT)  Cypern (CY)
- Lettland (LV)  Litauen (LT)
- Luxemburg (LU)
- Ungern (HU)  Malta (MT)
- Nederländerna (NL)
- Österrike (AT)
- Polen (PL)  Portugal (PT)
- Rumänien (RO)  Slovenien (SI)
- Slovakien (SK)  Finland (FI)
- Sverige (SE)
- Förenade kungariket (UK)

### **VIKTIGA UPPLYSNINGAR**

Det enda syftet med detta flerspråkiga standardformulär är att underlätta översättningen av den officiella handling till vilken det är bifogat. Detta formulär ska inte skickas som en fristående handling mellan medlemsstaterna.

Detta formulär återspeglar innehållet i den officiella handling till vilken det är bifogat. Den myndighet för vilken den officiella handlingen läggs fram får dock, när så krävs för hanteringen av denna, begära en översättning eller translitterering av uppgifterna i formuläret.

<sup>1</sup> EUT L 200, 26.7.2016, s. 1.

**ANMÄRKNING RIKTAD TILL DEN UTFÄRDANDE MYNDIGHETEN**

Endast sådana uppgifter ska uppges som anges i den officiella handling till vilken detta formulär är bifogat<sup>1</sup>.

Om den officiella handling till vilken formuläret är bifogat inte innehåller vissa uppgifter eller viss information, skriv "-".

**1. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR FORMULÄRET**

1.1 Namn<sup>2</sup>.....

**2. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN  
DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

1.1 Namn<sup>3</sup>.....

---

<sup>1</sup> Vid ifyllande för hand, använd vänligen versaler.

<sup>2</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

<sup>3</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

**3. INFORMATION OM DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

3.1  Handling som härrör från en myndighet eller en tjänsteman tillhörande domstolsväsendet i en medlemsstat

3.1.1  Domstolsbeslut

3.1.2  Handling som härrör från åklagarväsendet

3.1.3  Handling som härrör från en domstolstjänsteman

3.1.4  Handling som härrör från en stämmingsman (*huissier de justice*)

3.1.5  Annan handling (specificeras).....

3.2  Administrativ handling

3.2.1  Intyg

3.2.2  Utdrag ur folkbokföringen

3.2.3  Utdrag ur befolkningsregister

3.2.4  Ordagrann avskrift av folkbokföringshandling

3.1.5  Annan handling (specificeras).....

3.3  Notariell handling

3.4  Officiellt intyg anbringat på en handling som undertecknats av en privatperson

3.5  Handling upprättad i tjänsten av en diplomatisk eller konsulär tjänsteman i en medlemsstat

3.6 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande .....

3.7 Den officiella handlingens referensnummer .....



#### **4. UPPGIFTER OM DEN BERÖRDA PERSONEN**

- 4.1 Efternamn .....
- 4.2 Förnamn .....
- 4.3 Födelsedatum (dd/mm/åååå).....
- 4.4 Födelseort<sup>1</sup> och -land<sup>2</sup>.....
- 4.5 Kön: .....
- 4.5.1  Kvinna
- 4.5.2  Man
- 4.5.3  Ej fastställt
- 4.6 Adress: .....
- 4.6.1 Gatuadress/postbox.....
- 4.6.2 Ort och postnummer .....
- 4.6.3 Land<sup>3</sup> .....
- 4.7 Identitetsnummer.....
- 4.8 Folkbokföring.....
- 4.8.1 Datum.....
- 4.8.2 Län.....
- 4.8.3 Kommun.....
- 4.9 Sekretesskyddade personuppgifter.....

---

<sup>1</sup> Termen "födelseort" avser namnet på den stad, det samhälle eller den by samt namnet på den provins där personen föddes.

<sup>2</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.

<sup>3</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.

**5. ENLIGT DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR  
BIFOGAT VAR DEN BERÖRDA PERSONEN I LIVET VID TIDPUNKTEN FÖR DEN  
OFFICIELLA HANDLINGENS UTFÄRDANDE.**

**6. RUTA FÖR UNDERTECKNANDE**

6.1 Efternamn och förnamn på den tjänsteman som har utfärdat detta formulär

.....

6.2 Befattning för den tjänsteman som har utfärdat detta formulär.....

6.3 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande .....

6.4 Namnteckning.....

6.5 Sigill eller stämpel.....

### **BILAGA III**

#### **DÖDSFALL**

#### **FLERSPRÅKIGT STANDARDFORMULÄR – ÖVERSÄTTNINGSTÖD**

Artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1191 av den 6 juli 2016 om främjande av medborgares fria rörlighet genom förenkling av kraven på framläggande av vissa officiella handlingar i Europeiska unionen och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012<sup>1</sup>

- Belgien (BE)  Bulgarien (BG)
- Tjeckien (CZ)
- Danmark (DK)  Tyskland (DE)
- Estland (EE)  Irland (IE)
- Grekland (EL)  Spanien (ES)
- Frankrike (FR)  Kroatien (HR)
- Italien (IT)  Cypern (CY)
- Lettland (LV)  Litauen (LT)
- Luxemburg (LU)
- Ungern (HU)  Malta (MT)
- Nederländerna (NL)
- Österrike (AT)
- Polen (PL)  Portugal (PT)
- Rumänien (RO)  Slovenien (SI)
- Slovakien (SK)  Finland (FI)
- Sverige (SE)
- Förenade kungariket (UK)

#### **VIKTIGA UPPLYSNINGAR**

Det enda syftet med detta flerspråkiga standardformulär är att underlätta översättningen av den officiella handling till vilken det är bifogat. Detta formulär ska inte skickas som en fristående handling mellan medlemsstaterna.

Detta formulär återspeglar innehållet i den officiella handling till vilken det är bifogat. Den myndighet för vilken den officiella handlingen läggs fram får dock, när så krävs för hanteringen av denna, begära en översättning eller translitterering av uppgifterna i formuläret.

<sup>1</sup> EUT L 200, 26.7.2016, s. 1.

### **ANMÄRKNING RIKTAD TILL DEN UTFÄRDANDE MYNDIGHETEN**

Endast sådana uppgifter ska uppges som anges i den officiella handling till vilken detta formulär är bifogat<sup>1</sup>.

Om den officiella handling till vilken formuläret är bifogat inte innehåller vissa uppgifter eller viss information, skriv "-".

### **1. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR FORMULÄRET**

1.1 Namn<sup>2</sup>.....

### **2. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

1.1 Namn<sup>3</sup>.....

---

<sup>1</sup> Vid ifyllande för hand, använd vänligen versaler.

<sup>2</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

<sup>3</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

### **3. INFORMATION OM DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

- 3.1  Handling som härrör från en myndighet eller en tjänsteman tillhörande domstolsväsendet i en medlemsstat
  - 3.1.1  Domstolsbeslut
  - 3.1.2  Handling som härrör från åklagarväsendet
  - 3.1.2  Handling som härrör från en domstolstjänsteman
  - 3.1.4  Handling som härrör från en stämmingsman (*huissier de justice*)
  - 3.1.5  Annan handling (specificeras).....
- 3.2  Administrativ handling
  - 3.2.1  Intyg
  - 3.2.2  Utdrag ur folkbokföringen
  - 3.2.3  Utdrag ur befolkningsregister
  - 3.2.4  Ordagrann avskrift av folkbokföringshandling
  - 3.1.5  Annan handling (specificeras).....
- 3.3  Notariell handling
- 3.4  Officiellt intyg anbringat på en handling som undertecknats av en privatperson
- 3.5  Handling upprättad i tjänsten av en diplomatisk eller konsulär tjänsteman i en medlemsstat
- 3.6 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande .....
- 3.7 Den officiella handlingens referensnummer

#### **4. INFORMATION OM DEN AVLIDNE**

4.1 Efternamn:.....

4.2 Förnamn:.....

4.3 Datum (dd/mm/åååå) för dödsfallet:.....

4.4 Ort<sup>1</sup> och land<sup>2</sup> där dödsfallet  
inträffade:.....

4.5 Födelsedatum (dd/mm/åååå) .....

4.6 Kön: .....

4.6.1  Kvinna

4.6.2  Man

4.6.3  Ej fastställt

4.7 Identitetsnummer.....

4.8 Folkbokföring.....

4.8.1 Datum .....

4.8.2 Län.....

4.8.3 Kommun .....

---

<sup>1</sup> Termen "ort där dödsfallet inträffade" avser namnet på den stad, det samhälle eller den by samt namnet på den provins där personen avled.

<sup>2</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.

**5. RUTA FÖR UNDERTECKNANDE**

5.1 Efternamn och förnamn på den tjänsteman som har utfärdat detta formulär

.....

5.2 Befattning för den tjänsteman som har utfärdat detta formulär.....

5.3 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande .....

5.4 Namnteckning.....

5.5 Sigill eller stämpel.....

## BILAGA IV

### ÄKTENSKAP

#### FLERSPRÅKIGT STANDARDFORMULÄR – ÖVERSÄTTNINGSTÖD

Artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1191 av den 6 juli 2016 om främjande av medborgares fria rörlighet genom förenkling av kraven på framläggande av vissa officiella handlingar i Europeiska unionen och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012<sup>1</sup>

- Belgien (BE)  Bulgarien (BG)
- Tjeckien (CZ)
- Danmark (DK)  Tyskland (DE)
- Estland (EE)  Irland (IE)
- Grekland (EL)  Spanien (ES)
- Frankrike (FR)  Kroatien (HR)
- Italien (IT)  Cypern (CY)
- Lettland (LV)  Litauen (LT)
- Luxemburg (LU)
- Ungern (HU)  Malta (MT)
- Nederländerna (NL)
- Österrike (AT)
- Polen (PL)  Portugal (PT)
- Rumänien (RO)  Slovenien (SI)
- Slovakien (SK)  Finland (FI)
- Sverige (SE)
- Förenade kungariket (UK)

### VIKTIGA UPPLYSNINGAR

Det enda syftet med detta flerspråkiga standardformulär är att underlätta översättningen av den officiella handling till vilken det är bifogat. Detta formulär ska inte skickas som en fristående handling mellan medlemsstaterna.

Detta formulär återspeglar innehållet i den officiella handling till vilken det är bifogat. Den myndighet för vilken den officiella handlingen läggs fram får dock, när så krävs för hanteringen av denna, begära en översättning eller translitterering av uppgifterna i formuläret.

<sup>1</sup> EUT L 200, 26.7.2016, s. 1.



## **ANMÄRKNING RIKTAD TILL DEN UTFÄRDANDE MYNDIGHETEN**

Endast sådana uppgifter ska uppges som anges i den officiella handling till vilken detta formulär är bifogat<sup>1</sup>.

Om den officiella handling till vilken formuläret är bifogat inte innehåller vissa uppgifter eller viss information, skriv "-".

### **1. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR FORMULÄRET**

1.1 Namn<sup>2</sup>.....

### **2. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

1.1 Namn<sup>3</sup>.....

---

<sup>1</sup> Vid ifyllande för hand, använd vänligen versaler.

<sup>2</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

<sup>3</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den täcker in den officiella ställning som den utfärdande myndigheten som utfärdar den officiella handling till vilken detta formulär är bifogat.

**3. INFORMATION OM DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

3.1  Handling som härrör från en myndighet eller en tjänsteman tillhörande domstolsväsendet i en medlemsstat

3.1.1  Domstolsbeslut

3.1.2  Handling som härrör från åklagarväsendet

3.1.2  Handling som härrör från en domstolstjänsteman

3.1.4  Handling som härrör från en stämmingsman (*huissier de justice*)

3.1.5  Annan handling (specificeras).....

3.2  Administrativ handling

3.2.1  Intyg

3.2.2  Utdrag ur folkbokföringen

3.2.3  Utdrag ur befolkningsregister

3.2.4  Ordagrann avskrift av folkbokföringshandling

3.1.5  Annan handling (specificeras).....

3.3  Notariell handling

3.4  Officiellt intyg anbringat på en handling som undertecknats av en privatperson

3.5  Handling upprättad i tjänsten av en diplomatisk eller konsulär tjänsteman i en medlemsstat

3.6 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande.....

3.7 Den officiella handlingens referensnummer .....

#### **4. ÄKTENSKAP**

4.1 Datum (dd/mm/åååå) för äktenskapets ingående.....

4.2 Ort<sup>1</sup> och land<sup>2</sup> där äktenskapet ingicks .....

#### **5. MAKE/MAKA 1**

5.1 Efternamn vid födseln .....

5.2 Efternamn före äktenskapet.....

5.3 Efternamn efter äktenskapet.....

5.4 Förnamn .....

5.5 Födelsedatum (dd/mm/åååå) .....

5.6 Kön: .....

5.6.1  Kvinna

5.6.2  Man

5.6.3  Ej fastställt

5.7 Identitetsnummer .....

5.8 Medborgarskap .....

5.9 Födelseort .....

5.10 Mellannamn .....

5.11 Sekretesskyddade personuppgifter .....

---

<sup>1</sup> Termen "ort där äktenskapet registrerades" avser namnet på den stad, det samhälle eller den by samt namnet på den provins där äktenskapet ingicks.

<sup>2</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.

**6. MAKE/MAKA 2**

- 5.1 Efternamn vid födseln .....
- 5.2 Efternamn före äktenskapets ingående.....
- 5.3 Efternamn efter äktenskapets ingående.....
- 5.4 Förnamn .....
- 5.5 Födelsedatum (dd/mm/åååå) .....
- 5.6 Kön: .....

  - 5.6.1  Kvinna
  - 5.6.2  Man
  - 5.6.3  Ej fastställt

- 5.7 Identitetsnummer .....
- 5.8 Medborgarskap .....
- 5.9 Födelseort .....
- 5.10 Mellannamn .....
- 5.11 Sekretesskyddade personuppgifter .....

**7. RUTA FÖR UNDERTECKNANDE**

- 7.1 Efternamn och förnamn på den tjänsteman som har utfärdat detta formulär  
.....
- 7.2 Befattning för den tjänsteman som har utfärdat detta formulär.....
- 7.3 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande.....
- 7.4 Namnteckning.....
- 7.5 Sigill eller stämpel.....

## **BILAGA V**

### **BEHÖRIGHET ATT INGÅ ÄKTENSKAP FLERSPRÅKIGT STANDARDFORMULÄR – ÖVERSÄTTNINGSSTÖD**

Artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1191 av den 6 juli 2016 om främjande av medborgares fria rörlighet genom förenkling av kraven på framläggande av vissa officiella handlingar i Europeiska unionen och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012<sup>1</sup>

- Belgien (BE)  Bulgarien (BG)
- Tjeckien (CZ)
- Danmark (DK)  Tyskland (DE)
- Estland (EE)  Irland (IE)
- Grekland (EL)  Spanien (ES)
- Frankrike (FR)  Kroatien (HR)
- Italien (IT)  Cypern (CY)
- Lettland (LV)  Litauen (LT)
- Luxemburg (LU)
- Ungern (HU)  Malta (MT)
- Nederländerna (NL)
- Österrike (AT)
- Polen (PL)  Portugal (PT)
- Rumänien (RO)  Slovenien (SI)
- Slovakien (SK)  Finland (FI)
- Sverige (SE)
- Förenade kungariket (UK)

### **VIKTIGA UPPLYSNINGAR**

Det enda syftet med detta flerspråkiga standardformulär är att underlätta översättningen av den officiella handling till vilken det är bifogat. Detta formulär ska inte skickas som en fristående handling mellan medlemsstaterna.

Detta formulär återspeglar innehållet i den officiella handling till vilken det är bifogat. Den myndighet för vilken den officiella handlingen läggs fram får dock, när så krävs för hanteringen av denna, begära en översättning eller translitterering av uppgifterna i formuläret.

<sup>1</sup> EUT L 200, 26.7.2016, s. 1.

**ANMÄRKNING RIKTAD TILL DEN UTFÄRDANDE MYNDIGHETEN**

Endast sådana uppgifter ska uppges som anges i den officiella handling till vilken detta formulär är bifogat<sup>1</sup>.

Om den officiella handling till vilken formuläret är bifogat inte innehåller vissa uppgifter eller viss information, skriv "-".

**1. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR FORMULÄRET**

1.1 Namn<sup>2</sup>.....

**2. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN  
DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

1.1 Namn<sup>3</sup>.....

---

<sup>1</sup> Vid ifyllande för hand, använd vänligen versaler.

<sup>2</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

<sup>3</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

**3. INFORMATION OM DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

3.1  Handling som härrör från en myndighet eller en tjänsteman tillhörande domstolsväsendet i en medlemsstat

3.1.1  Domstolsbeslut

3.1.2  Handling som härrör från åklagarväsendet

3.1.3  Handling som härrör från en domstolstjänsteman

3.1.4  Handling som härrör från en stämmingsman (huissier de justice)

3.1.5  Annan handling (specificeras).....

3.2  Administrativ handling

3.2.1  Intyg

3.2.2  Utdrag ur folkbokföringen

3.2.3  Utdrag ur befolkningsregister

3.2.4  Ordagrann avskrift av folkbokföringshandling

3.1.5  Annan handling (specificeras).....

3.3  Notariell handling

3.4  Officiellt intyg anbringat på en handling som undertecknats av en privatperson

3.5  Handling upprättad i tjänsten av en diplomatisk eller konsulär tjänsteman i en medlemsstat

3.6 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande .....

3.7 Den officiella handlingens referensnummer .....

#### **4. UPPGIFTER OM DEN BERÖRDA PERSONEN**

4.1 Efternamn .....

4.2 Förnamn .....

4.3 Födelsedatum (dd/mm/åååå) .....

4.4 Födelseort<sup>1</sup> och -land<sup>2</sup> .....

4.5 Kön: .....

4.5.1  Kvinna

4.5.2  Man

4.5.3  Ej fastställt

4.6 Medborgarskap: .....

4.7 Identitetsnummer .....

4.8 Folkbokföring .....

4.8.1 Datum .....

4.8.2 Län .....

4.8.3 Kommun .....

4.9 Sekretesskyddade personuppgifter .....

---

<sup>1</sup> Termen "födelseort" avser namnet på den stad, det samhälle eller den by samt namnet på den provins där personen föddes.

<sup>2</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.



**5. ENLIGT DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT<sup>1</sup>**

- 5.1  Har den berörda personen behörighet att ingå äktenskap enligt den nationella lagstiftningen i den medlemsstat där den officiella handlingen utfärdades.
- 5.2  Förefaller den berörda personen inte ha ingått äktenskap enligt den nationella lagstiftningen i den medlemsstat där den officiella handlingen utfärdades.
- 5.3  Finns det inga kända hinder för den berörda personen att ingå äktenskap enligt den nationella lagstiftningen i den medlemsstat där den officiella handlingen utfärdades.
- 5.4  Finns det inga kända hinder för ingående av äktenskap mellan den berörda personen och hans eller hennes blivande make eller maka enligt den nationella lagstiftningen i den medlemsstat där den officiella handlingen utfärdades.
- 5.5  Finns det inga kända invändningar mot ingående av äktenskap mellan den berörda personen och hans eller hennes blivande make eller maka enligt den nationella lagstiftningen i den medlemsstat där den officiella handlingen utfärdades.
- 5.6  Intyget om hindersprövning gäller till och med.

---

<sup>1</sup> Flera rutor får kryssas i.

## **6. UPPGIFTER OM DEN BERÖRDA PERSONENS BLIVANDE MAKE ELLER MAKÄ**

4.1 Efternamn .....

4.2 Förnamn .....

4.3 Födelsedatum (dd/mm/åååå) .....

4.4 Födelseort<sup>1</sup> och -land<sup>2</sup> .....

4.5 Kön: .....

4.5.1  Kvinna

4.5.2  Man

4.5.3  Ej fastställt

4.6 Medborgarskap .....

4.7 Identitetsnummer .....

4.8 Folkbokföring .....

4.8.1 Datum .....

4.8.2 Län .....

4.8.3 Kommun .....

4.9 Sekretesskyddade personuppgifter .....

---

<sup>1</sup> Termen "födelseort" avser namnet på den stad, det samhälle eller den by samt namnet på den provins där personen föddes.

<sup>2</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.

**7. RUTA FÖR UNDERTECKNANDE**

7.1 Efternamn och förnamn på den tjänsteman som har utfärdat detta formulär

.....

7.2 Befattning för den tjänsteman som har utfärdat detta formulär.....

7.3 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande .....

7.4 Namnteckning.....

7.5 Sigill eller stämpel.....

## BILAGA VI

### **CIVILSTÅND**

#### **FLERSPRÅKIGT STANDARDFORMULÄR – ÖVERSÄTTNINGSSTÖD**

Artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1191 av den 6 juli 2016 om främjande av medborgares fria rörlighet genom förenkling av kraven på framläggande av vissa officiella handlingar i Europeiska unionen och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012<sup>1</sup>

- Belgien (BE)  Bulgarien (BG)
- Tjeckien (CZ)
- Danmark (DK)  Tyskland (DE)
- Estland (EE)  Irland (IE)
- Grekland (EL)  Spanien (ES)
- Frankrike (FR)  Kroatien (HR)
- Italien (IT)  Cypern (CY)
- Lettland (LV)  Litauen (LT)
- Luxemburg (LU)
- Ungern (HU)  Malta (MT)
- Nederländerna (NL)
- Österrike (AT)
- Polen (PL)  Portugal (PT)
- Rumänien (RO)  Slovenien (SI)
- Slovakien (SK)  Finland (FI)
- Sverige (SE)
- Förenade kungariket (UK)

### **VIKTIGA UPPLYSNINGAR**

Det enda syftet med detta flerspråkiga standardformulär är att underlätta översättningen av den officiella handling till vilken det är bifogat. Detta formulär ska inte skickas som en fristående handling mellan medlemsstaterna.

Detta formulär återspeglar innehållet i den officiella handling till vilken det är bifogat. Den myndighet för vilken den officiella handlingen läggs fram får dock, när så krävs för hanteringen av denna, begära en översättning eller translitterering av uppgifterna i formuläret.

<sup>1</sup> EUT L 200, 26.7.2016, s. 1.

## **ANMÄRKNING RIKTAD TILL DEN UTFÄRDANDE MYNDIGHETEN**

Endast sådana uppgifter ska uppges som anges i den officiella handling till vilken detta formulär är bifogat<sup>1</sup>.

Om den officiella handling till vilken formuläret är bifogat inte innehåller vissa uppgifter eller viss information, skriv "-".

### **1. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR FORMULÄRET**

1.1 Namn<sup>2</sup>.....

### **2. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

1.1 Namn<sup>3</sup>.....

---

<sup>1</sup> Vid ifyllande för hand, använd vänligen versaler.

<sup>2</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

<sup>3</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

**3. INFORMATION OM DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

- 3.1  Handling som härrör från en myndighet eller en tjänsteman tillhörande domstolsväsendet i en medlemsstat
- 3.1.1  Domstolsbeslut
- 3.1.2  Handling som härrör från åklagarväsendet
- 3.1.3  Handling som härrör från en domstolstjänsteman
- 3.1.4  Handling som härrör från en stämmingsman (*huissier de justice*)
- 3.1.5  Annan handling (specificeras).....
- 3.2  Administrativ handling
- 3.2.1  Intyg
- 3.2.2  Utdrag ur folkbokföringen
- 3.2.3  Utdrag ur befolkningsregister
- 3.2.4  Ordagrann avskrift av folkbokföringshandling
- 3.1.5  Annan handling (specificeras).....
- 3.3  Notariell handling
- 3.4  Officiellt intyg anbringat på en handling som undertecknats av en privatperson
- 3.5  Handling upprättad i tjänsten av en diplomatisk eller konsulär tjänsteman i en medlemsstat
- 3.6 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande.....
- 3.7 Den officiella handlingens referensnummer .....

#### **4. UPPGIFTER OM DEN BERÖRDA PERSONEN**

- 4.1 Efternamn vid födseln.....
- 4.2 Nuvarande efternamn .....
- 4.3 Efternamn före äktenskapets ingående.....
- 4.4 Efternamn efter äktenskapets ingående.....
- 4.5 Förnamn .....
- 4.6 Födelsedatum (dd/mm/åååå) .....
- 4.7 Födelseort<sup>1</sup> och -land<sup>2</sup> .....
- 4.8 Kön: .....
- 4.8.1  Kvinna
- 4.8.2  Man
- 4.8.3  Ej fastställt
- 4.9 Medborgarskap.....
- 4.10 Identitetsnummer.....
- 4.11 Folkbokföring.....
- 4.11.1 Datum .....
- 4.11.2 Län.....
- 4.11.3 Kommun .....
- 4.12 Sekretesskyddade personuppgifter .....

---

<sup>1</sup> Termen "födelseort" avser namnet på den stad, det samhälle eller den by samt namnet på den provins där personen föddes.

<sup>2</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.

**5. ENLIGT DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT ÄR DEN BERÖRDA PERSONENS CIVILSTÅND FÖLJANDE:**

5.1  Gift/Datum (dd/mm/åååå) för äktenskapets ingående .....

5.1.1  I ett registrerat partnerskap/Datum för partnerskapets ingående .....

5.2  Ogift.....

5.2.1  Har aldrig varit gift

5.2.2  Skild/Datum (dd/mm/åååå) för skilsmässa .....

5.2.3  Änkling eller änka/Datum (dd/mm/åååå) för makens eller makans död .....

5.2.4  Änka/änkling ur ett registrerat partnerskap .....

5.2.5  Skild partner/Datum för det registrerade partnerskapets upphörande .....

5.3  Ej fastställt

**6. RUTA FÖR UNDERTECKNANDE**

6.1 Efternamn och förnamn på den tjänsteman som har utfärdat detta formulär

.....

6.2 Befattning för den tjänsteman som har utfärdat detta formulär.....

6.3 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande .....

6.4 Namnteckning.....

6.5 Sigill eller stämpel.....



## BILAGA VII

### **REGISTRERAT PARTNERSKAP FLERSPRÅKIGT STANDARDFORMULÄR – ÖVERSÄTTNINGSSTÖD**

Artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1191 av den 6 juli 2016 om främjande av medborgares fria rörlighet genom förenkling av kraven på framläggande av vissa officiella handlingar i Europeiska unionen och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012<sup>1</sup>

- Belgien (BE)  Bulgarien (BG)
- Tjeckien (CZ)
- Danmark (DK)
- Tyskland (DE)
- Estland (EE)  Irland (IE)
- Grekland (EL)  Spanien (ES)
- Frankrike (FR)
- Kroatien (HR)
- Italien (IT)  Cypern (CY)
- Lettland (LV)  Litauen (LT)
- Luxemburg (LU)
- Ungern (HU)  Malta (MT)
- Nederländerna (NL)
- Österrike (AT)
- Polen (PL)  Portugal (PT)
- Rumänien (RO)
- Slovenien (SI)
- Slovakien (SK)  Finland (FI)
- Sverige (SE)
- Förenade kungariket (UK)

### **VIKTIGA UPPLYSNINGAR**

Det enda syftet med detta flerspråkiga standardformulär är att underlätta översättningen av den officiella handling till vilken det är bifogat. Detta formulär ska inte skickas som en fristående handling mellan medlemsstaterna.

Detta formulär återspeglar innehållet i den officiella handling till vilken det är bifogat. Den myndighet för vilken den officiella handlingen läggs fram får dock, när så krävs för hanteringen av denna, begära en översättning eller translitterering av uppgifterna i formuläret.

### **ANMÄRKNING RIKTAD TILL DEN UTFÄRDANDE MYNDIGHETEN**

Endast sådana uppgifter ska uppges som anges i den officiella handling till vilken detta formulär är bifogat<sup>2</sup>.

Om den officiella handling till vilken formuläret är bifogat inte innehåller vissa uppgifter eller viss

<sup>1</sup> EUT L 200, 26.7.2016, s. 1.

<sup>2</sup> Vid ifyllande för hand, använd vänligen versaler.

information, skriv "-".

**1. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR FORMULÄRET**

1.1 Namn<sup>1</sup>.....

**2. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN  
DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

1.1 Namn<sup>2</sup>.....

---

<sup>1</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.  
<sup>2</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

**3. INFORMATION OM DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

- 3.1  Handling som härrör från en myndighet eller en tjänsteman tillhörande domstolsväsendet i en medlemsstat
- 3.1.1  Domstolsbeslut
- 3.1.2  Handling som härrör från åklagarväsendet
- 3.1.3  Handling som härrör från en domstolstjänsteman
- 3.1.4  Handling som härrör från en stämmingsman (*huissier de justice*)
- 3.1.5  Annan handling (specificeras).....
- 3.2  Administrativ handling
- 3.2.1  Intyg
- 3.2.2  Utdrag ur folkbokföringen
- 3.2.3  Utdrag ur befolkningsregister
- 3.2.4  Ordagrann avskrift av folkbokföringshandling
- 3.1.5  Annan handling (specificeras).....
- 3.3  Notariell handling
- 3.4  Officiellt intyg anbringat på en handling som undertecknats av en privatperson
- 3.5  Handling upprättad i tjänsten av en diplomatisk eller konsulär tjänsteman i en medlemsstat
- 3.6 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande.....
- 3.7 Den officiella handlingens referensnummer .....

#### **4. REGISTRERAT PARTNERSKAP**

4.1 Datum (dd/mm/åååå) för registrering av partnerskapet.....

4.2 Ort<sup>1</sup> och land<sup>2</sup> där akten registrerades.....

#### **5. PARTNER A**

5.1 Efternamn vid födseln.....

5.2 Efternamn före ingåendet.....

5.3 Efternamn efter ingåendet.....

5.4 Förnamn.....

5.5 Födelsedatum (dd/mm/åååå).....

5.6 Kön:.....

5.6.1  Kvinna

5.6.2  Man

5.6.3  Ej fastställt

5.7 Identitetsnummer.....

5.8 Medborgarskap.....

5.9 Födelseort.....

5.10 Mellannamn .....

5.11 Sekretesskyddade personuppgifter .....

---

<sup>1</sup> Termen "ort där akten registrerades" avser namnet på den stad, det samhälle eller den by samt namnet på den provins där akten registrerades.

<sup>2</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.

## **6. PARTNER B**

5.1 Efternamn vid födseln.....

5.2 Efternamn före ingåendet.....

5.3 Efternamn efter ingåendet.....

5.4 Förnamn.....

5.5 Födelsedatum (dd/mm/åååå).....

5.6 Kön:.....

5.6.1  Kvinna

5.6.2  Man

5.6.3  Ej fastställt

5.7 Identitetsnummer.....

5.8 Medborgarskap.....

5.9 Födelseort.....

5.10 Mellannamn .....

5.11 Sekretesskyddade personuppgifter .....

## **7. RUTA FÖR UNDERTECKNANDE**

7.1 Efternamn och förnamn på den tjänsteman som har utfärdat detta formulär

.....

7.2 Befattning för den tjänsteman som har utfärdat detta formulär.....

7.3 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande.....

7.4 Namnteckning.....

7.5 Sigill eller stämpel.....

## BILAGA VIII

### **BEHÖRIGHET ATT INGÅ REGISTRERAT PARTNERSKAP**

### **FLERSPRÅKIGT STANDARDFORMULÄR – ÖVERSÄTTNINGSTÖD**

Artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1191 av den 6 juli 2016 om främjande av medborgares fria rörlighet genom förenkling av kraven på framläggande av vissa officiella handlingar i Europeiska unionen och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012<sup>1</sup>

- Belgien (BE)  Bulgarien (BG)
- Tjeckien (CZ)
- Danmark (DK)  Tyskland (DE)
- Estland (EE)  Irland (IE)
- Grekland (EL)  Spanien (ES)
- Frankrike (FR)  Kroatien (HR)
- Italien (IT)  Cypern (CY)
- Lettland (LV)  Litauen (LT)
- Luxemburg (LU)
- Ungern (HU)  Malta (MT)
- Nederländerna (NL)
- Österrike (AT)
- Polen (PL)  Portugal (PT)
- Rumänien (RO)  Slovenien (SI)
- Slovakien (SK)  Finland (FI)
- Sverige (SE)
- Förenade kungariket (UK)

### VIKTIGA UPPLYSNINGAR

Det enda syftet med detta flerspråkiga standardformulär är att underlätta översättningen av den officiella handling till vilken det är bifogat. Detta formulär ska inte skickas som en fristående handling mellan medlemsstaterna.

Detta formulär återspeglar innehållet i den officiella handling till vilken det är bifogat. Den myndighet för vilken den officiella handlingen läggs fram får dock, när så krävs för hanteringen av denna, begära en översättning eller translitterering av uppgifterna i formuläret.

<sup>1</sup> EUT L 200, 26.7.2016, s. 1.

## **ANMÄRKNING RIKTAD TILL DEN UTFÄRDANDE MYNDIGHETEN**

Endast sådana uppgifter ska uppges som anges i den officiella handling till vilken detta formulär är bifogat<sup>1</sup>.

Om den officiella handling till vilken formuläret är bifogat inte innehåller vissa uppgifter eller viss information, skriv "-".

### **1. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR FORMULÄRET**

1.1 Namn<sup>2</sup>.....

### **2. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

1.1 Namn<sup>3</sup>.....

---

<sup>1</sup> Vid ifyllande för hand, använd vänligen versaler.

<sup>2</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

<sup>3</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

**3. INFORMATION OM DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

3.1  Handling som härrör från en myndighet eller en tjänsteman tillhörande domstolsväsendet i en medlemsstat

3.1.1  Domstolsbeslut

3.1.2  Handling som härrör från åklagarväsendet

3.1.3  Handling som härrör från en domstolstjänsteman

3.1.4  Handling som härrör från en stämmingsman (*huissier de justice*)

3.1.5  Annan handling (specificeras).....

3.2  Administrativ handling

3.2.1  Intyg

3.2.2  Utdrag ur folkbokföringen

3.2.3  Utdrag ur befolkningsregister

3.2.4  Ordagrann avskrift av folkbokföringshandling

3.1.5  Annan handling (specificeras).....

3.3  Notariell handling

3.4  Officiellt intyg anbringat på en handling som undertecknats av en privatperson

3.5  Handling upprättad i tjänsten av en diplomatisk eller konsulär tjänsteman i en medlemsstat

3.6 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande .....

3.7 Den officiella handlingens referensnummer .....



#### **4. UPPGIFTER OM DEN BERÖRDA PERSONEN**

4.1 Efternamn .....

4.2 Förnamn .....

4.3 Födelsedatum (dd/mm/åååå) .....

4.4 Födelseort<sup>1</sup> och -land<sup>2</sup> .....

4.5 Kön: .....

4.5.1  Kvinna

4.5.2  Man

4.5.3  Ej fastställt

4.6 Medborgarskap .....

4.7 Identitetsnummer .....

4.8 Folkbokföring .....

4.8.1 Datum .....

4.8.2 Län .....

4.8.3 Kommun .....

4.9 Sekretesskyddade personuppgifter .....

---

<sup>1</sup> Termen "födelseort" avser namnet på den stad, det samhälle eller den by samt namnet på den provins där personen föddes.

<sup>2</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.

**5. ENLIGT DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT<sup>1</sup>**

- 5.1  Har den berörda personen behörighet att ingå registrerat partnerskap enligt den nationella lagstiftningen i den medlemsstat där den officiella handlingen utfärdades.
- 5.2  Förefaller den berörda personen inte ha ingått registrerat partnerskap enligt den nationella lagstiftningen i den medlemsstat där den officiella handlingen utfärdades.
- 5.3  Finns det inga kända hinder för den berörda personen att ingå registrerat partnerskap enligt den nationella lagstiftningen i den medlemsstat där den officiella handlingen utfärdades.
- 5.4  Finns det inga kända hinder för ingående av registrerat partnerskap mellan den berörda personen och hans eller hennes blivande partner enligt den nationella lagstiftningen i den medlemsstat där den officiella handlingen utfärdades.
- 5.5  Finns det inga kända invändningar mot ingående av registrerat partnerskap mellan den berörda personen och hans eller hennes blivande partner enligt den nationella lagstiftningen i den medlemsstat där den officiella handlingen utfärdades.

---

<sup>1</sup> Flera rutor får kryssas i.

## **6. UPPGIFTER OM DEN BERÖRDA PERSONENS BLIVANDE PARTNER**

- 4.1 Efternamn .....
- 4.2 Förnamn .....
- 4.3 Födelsedatum (dd/mm/åååå) .....
- 4.4 Födelseort<sup>1</sup> och -land<sup>2</sup> .....
- 4.5 Kön: .....
- 4.5.1  Kvinna
- 4.5.2  Man
- 4.5.3  Ej fastställt
- 4.6 Medborgarskap .....
- 4.7 Identitetsnummer .....
- 4.8 Folkbokföring .....
- 4.8.1 Datum .....
- 4.8.2 Län .....
- 4.8.3 Kommun .....
- 4.9 Sekretesskyddade personuppgifter .....

## **7. RUTA FÖR UNDERTECKNANDE**

- 7.1 Efternamn och förnamn på den tjänsteman som har utfärdat detta formulär  
.....
- 7.2 Befattning för den tjänsteman som har utfärdat detta formulär .....
- 7.3 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande .....
- 7.4 Namnteckning .....
- 7.5 Sigill eller stämpel .....

<sup>1</sup> Termen "födelseort" avser namnet på den stad, det samhälle eller den by samt namnet på den provins där personen föddes.

<sup>2</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.



## **BILAGA IX**

### **STATUS SOM VARANDE I ETT REGISTRERAT PARTNERSKAP**

#### **FLERSPRÅKIGT STANDARDFORMULÄR – ÖVERSÄTTNINGSTÖD**

Artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1191 av den 6 juli 2016 om främjande av medborgares fria rörlighet genom förenkling av kraven på framläggande av vissa officiella handlingar i Europeiska unionen och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012<sup>1</sup>

- Belgien (BE)  Bulgarien (BG)
- Tjeckien (CZ)
- Danmark (DK)  Tyskland (DE)
- Estland (EE)  Irland (IE)
- Grekland (EL)  Spanien (ES)
- Frankrike (FR)  Kroatien (HR)
- Italien (IT)  Cypern (CY)
- Lettland (LV)  Litauen (LT)
- Luxemburg (LU)
- Ungern (HU)  Malta (MT)
- Nederländerna (NL)
- Österrike (AT)
- Polen (PL)  Portugal (PT)
- Rumänien (RO)  Slovenien (SI)
- Slovakien (SK)  Finland (FI)
- Sverige (SE)
- Förenade kungariket (UK)

### **VIKTIGA UPPLYSNINGAR**

Det enda syftet med detta flerspråkiga standardformulär är att underlätta översättningen av den officiella handling till vilken det är bifogat. Detta formulär ska inte skickas som en fristående handling mellan medlemsstaterna.

Detta formulär återspeglar innehållet i den officiella handling till vilken det är bifogat. Den myndighet för vilken den officiella handlingen läggs fram får dock, när så krävs för hanteringen av denna, begära en översättning eller translitterering av uppgifterna i formuläret.

<sup>1</sup> EUT L 200, 26.7.2016, s. 1.

## **ANMÄRKNING RIKTAD TILL DEN UTFÄRDANDE MYNDIGHETEN**

Endast sådana uppgifter ska uppges som anges i den officiella handling till vilken detta formulär är bifogat<sup>1</sup>.

Om den officiella handling till vilken formuläret är bifogat inte innehåller vissa uppgifter eller viss information, skriv "-".

### **1. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR FORMULÄRET**

1.1 Namn<sup>2</sup>.....

### **2. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

1.1 Namn<sup>3</sup>.....

---

<sup>1</sup> Vid ifyllande för hand, använd vänligen versaler.

<sup>2</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

<sup>3</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

**3. INFORMATION OM DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

3.1  Handling som härrör från en myndighet eller en tjänsteman tillhörande domstolsväsendet i en medlemsstat

3.1.1  Domstolsbeslut

3.1.2  Handling som härrör från åklagarväsendet

3.1.3  Handling som härrör från en domstolstjänsteman

3.1.4  Handling som härrör från en stämmingsman ("*huissier de justice*")

3.1.5  Annan handling (specificeras).....

3.2  Administrativ handling

3.2.1  Intyg

3.2.2  Utdrag ur folkbokföringen

3.2.3  Utdrag ur befolkningsregister

3.2.4  Ordagrann avskrift av folkbokföringshandling

3.2.5  Annan handling (specificeras).....

3.3  Notariell handling

3.4  Officiellt intyg anbringat på en handling som undertecknats av en privatperson

3.5  Handling upprättad i tjänsten av en diplomatisk eller konsulär tjänsteman i en medlemsstat

3.6 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande .....

3.7 Den officiella handlingens referensnummer .....

#### **4. UPPGIFTER OM DEN BERÖRDA PERSONEN**

- 4.1 Efternamn vid födseln.....
- 4.2 Efternamn.....
- 4.3 Efternamn före ingåendet.....
- 4.4 Efternamn efter ingåendet.....
- 4.5 Förnamn .....
- 4.6 Födelsedatum (dd/mm/åååå).....
- 4.7 Födelseort<sup>1</sup> och -land<sup>2</sup>.....
- 4.8 Kön:.....
- 4.8.1  Kvinna
- 4.8.2  Man
- 4.8.3  Ej fastställt
- 4.9 Medborgarskap .....
- 4.10 Identitetsnummer.....
- 4.11 Folkbokföring.....
- 4.11.1 Datum .....
- 4.11.2 Län.....
- 4.11.3 Kommun .....
- 4.12 Sekretesskyddade personuppgifter .....

---

<sup>1</sup> Termen "födelseort" avser namnet på den stad, det samhälle eller den by samt namnet på den provins där personen föddes.

<sup>2</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.



**5. ENLIGT DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT ÄR DEN BERÖRDA PERSONENS STATUS AVSEENDE REGISTRERAT PARTNERSKAP FÖLJANDE:**

5.1  Registrerad partner/Datum (dd/mm/åååå) för registrering av partnerskapet.....

5.2  Ej i registrerat partnerskap

5.2.1  Har aldrig varit i ett registrerat partnerskap

5.2.2  Upplöst registrerat partnerskap/Datum (dd/mm/åååå) för upplösning av partnerskapet  
.....

5.2.3  Efterlevande partner/Datum (dd/mm/åååå) för partners död .....

5.3  Ej fastställt

**6. RUTA FÖR UNDERTECKNANDE**

6.1 Efternamn och förnamn på den tjänsteman som har utfärdat detta formulär

.....

6.2 Befattning för den tjänsteman som har utfärdat detta formulär.....

6.3 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande .....

6.4 Namnteckning.....

6.5 Sigill eller stämpel.....

## **BILAGA X**

### **HEMVIST och/eller BOSTADSORT FLERSPRÅKIGT STANDARDFORMULÄR – ÖVERSÄTTINGSSTÖD**

Artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1191 av den 6 juli 2016 om främjande av medborgares fria rörlighet genom förenkling av kraven på framläggande av vissa officiella handlingar i Europeiska unionen och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012<sup>12</sup>

- Belgien (BE)  Bulgarien (BG)
- Tjeckien (CZ)
- Danmark (DK)  Tyskland (DE)
- Estland (EE)  Irland (IE)
- Grekland (EL)  Spanien (ES)
- Frankrike (FR)  Kroatien (HR)
- Italien (IT)  Cypern (CY)
- Lettland (LV)  Litauen (LT)
- Luxemburg (LU)
- Ungern (HU)  Malta (MT)
- Nederländerna (NL)
- Österrike (AT)
- Polen (PL)  Portugal (PT)
- Rumänien (RO)  Slovenien (SI)
- Slovakien (SK)  Finland (FI)
- Sverige (SE)
- Förenade kungariket (UK)

### **VIKTIGA UPPLYSNINGAR**

Det enda syftet med detta flerspråkiga standardformulär är att underlätta översättningen av den officiella handling till vilken det är bifogat. Detta formulär ska inte skickas som en fristående handling mellan medlemsstaterna.

Detta formulär återspeglar innehållet i den officiella handling till vilken det är bifogat. Den myndighet för vilken den officiella handlingen läggs fram får dock, när så krävs för hanteringen av denna, begära en översättning eller translitterering av uppgifterna i formuläret.

<sup>1</sup> EUT L 200, 26.7.2016, s. 1.

<sup>2</sup> Vid tillämpningen av denna förordning bör begreppen "hemvist" och "bostadsort" tolkas i enlighet med nationell lagstiftning.

## **ANMÄRKNING RIKTAD TILL DEN UTFÄRDANDE MYNDIGHETEN**

Endast sådana uppgifter ska uppges som anges i den officiella handling till vilken detta formulär är bifogat<sup>1</sup>.

Om den officiella handling till vilken formuläret är bifogat inte innehåller vissa uppgifter eller viss information, skriv "-".

### **1. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR FORMULÄRET**

1.1 Namn<sup>2</sup>.....

### **2. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

1.1 Namn<sup>3</sup>.....

---

<sup>1</sup> Vid ifyllande för hand, använd vänligen versaler.

<sup>2</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

<sup>3</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

**3. INFORMATION OM DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

3.1  Handling som härrör från en myndighet eller en tjänsteman tillhörande domstolsväsendet i en medlemsstat

3.1.1  Domstolsbeslut

3.1.2  Handling som härrör från åklagarväsendet

3.1.3  Handling som härrör från en domstolstjänsteman

3.1.4  Handling som härrör från en stämmingsman (*huissier de justice*)

3.1.5  Annan handling (specificeras).....

3.2  Administrativ handling

3.2.1  Intyg

3.2.2  Utdrag ur folkbokföringen

3.2.3  Utdrag ur befolkningsregister

3.2.4  Ordagrann avskrift av folkbokföringshandling

3.1.5  Annan handling (specificeras).....

3.3  Notariell handling

3.4  Officiellt intyg anbringat på en handling som undertecknats av en privatperson

3.5  Handling upprättad i tjänsten av en diplomatisk eller konsulär tjänsteman i en medlemsstat

3.6 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande .....

3.7 Den officiella handlingens referensnummer .....

#### **4. UPPGIFTER OM DEN BERÖRDA PERSONEN**

4.1 Efternamn .....

4.2 Förnamn.....

4.3 Födelsedatum (dd/mm/åååå) .....

4.4 Födelseort<sup>1</sup> och -land<sup>2</sup>.....

4.5 Kön: .....

4.5.1  Kvinna

4.5.2  Man

4.5.3  Ej fastställt

4.6 Identitetsnummer.....

4.7 Folkbokföring.....

4.7.1 Datum .....

4.7.2 Län.....

4.7.3 Kommun .....

4.8 Sekretesskyddade personuppgifter .....

---

<sup>1</sup> Termen "födelseort" avser namnet på den stad, det samhälle eller den by samt namnet på den provins där personen föddes.

<sup>2</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.

**5. NUVARANDE HEMVIST OCH/ELLER BOSTADSORT FÖR DEN PERSON SOM BERÖRS AV DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

5.1  Hemvist

5.1.1 Adress: .....

5.1.1.1 Gatuadress/postbox.....

5.1.1.2 Ort och postnummer.....

5.1.1.3 Land<sup>1</sup> .....

5.2  Bostadsort

5.1.1 Adress: .....

5.1.1.1 Gatuadress/postbox.....

5.1.1.2 Ort och postnummer.....

5.1.1.3 Land<sup>2</sup>.....

---

<sup>1</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.

<sup>2</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.

**6. RUTA FÖR UNDERTECKNANDE**

6.1 Efternamn och förnamn på den tjänsteman som har utfärdat detta formulär

.....

6.2 Befattning för den tjänsteman som har utfärdat detta formulär.....

6.3 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande .....

6.4 Namnteckning.....

6.5 Sigill eller stämpel.....

## BILAGA XI

### **AVSAKNAD AV NOTERINGAR I KRIMINALREGISTRET I DEN MEDLEMSSTAT DÄR DEN BERÖRDA PERSONEN ÄR MEDBORGARE**

#### **FLERSPRÅKIGT STANDARDFORMULÄR – ÖVERSÄTTNINGSTÖD**

Artikel 7 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1191 av den 6 juli 2016 om främjande av medborgares fria rörlighet genom förenkling av kraven på framläggande av vissa officiella handlingar i Europeiska unionen och om ändring av förordning (EU) nr 1024/2012<sup>1</sup>

- Belgien (BE)  Bulgarien (BG)
- Tjeckien (CZ)
- Danmark (DK)  Tyskland (DE)
- Estland (EE)  Irland (IE)
- Grekland (EL)  Spanien (ES)
- Frankrike (FR)  Kroatien (HR)
- Italien (IT)  Cypern (CY)
- Lettland (LV)  Litauen (LT)
- Luxemburg (LU)
- Ungern (HU)  Malta (MT)
- Nederländerna (NL)
- Österrike (AT)
- Polen (PL)  Portugal (PT)
- Rumänien (RO)  Slovenien (SI)
- Slovakien (SK)  Finland (FI)
- Sverige (SE)
- Förenade kungariket (UK)

### VIKTIGA UPPLYSNINGAR

Det enda syftet med detta flerspråkiga standardformulär är att underlätta översättningen av den officiella handling till vilken det är bifogat. Detta formulär ska inte skickas som en fristående handling mellan medlemsstaterna.

Detta formulär återspeglar innehållet i den officiella handling till vilken det är bifogat. Den myndighet för vilken den officiella handlingen läggs fram får dock, när så krävs för hanteringen av denna, begära en översättning eller translitterering av uppgifterna i formuläret.

<sup>1</sup> EUT L 200, 26.7.2016, s. 1.



## **ANMÄRKNING RIKTAD TILL DEN UTFÄRDANDE MYNDIGHETEN**

Endast sådana uppgifter ska uppges som anges i den officiella handling till vilken detta formulär är bifogat<sup>1</sup>.

Om den officiella handling till vilken formuläret är bifogat inte innehåller vissa uppgifter eller viss information, skriv "-".

### **1. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR FORMULÄRET**

1.1 Namn<sup>2</sup>.....

### **2. MYNDIGHET SOM UTFÄRDAR DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

1.1 Namn<sup>3</sup>.....

---

<sup>1</sup> Vid ifyllande för hand, använd vänligen versaler.

<sup>2</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

<sup>3</sup> Termen "namn" bör tolkas så att den avser det officiella namnet på den utfärdande myndigheten.

**3. INFORMATION OM DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

3.1  Handling som härrör från en myndighet eller en tjänsteman tillhörande domstolsväsendet i en medlemsstat

3.1.1  Domstolsbeslut

3.1.2  Handling som härrör från åklagarväsendet

3.1.3  Handling som härrör från en domstolstjänsteman

3.1.4  Handling som härrör från en stämmingsman (*huissier de justice*)

3.1.5  Annan handling (specificeras) .....

3.2  Administrativ handling

3.2.1  Intyg

3.2.2  Utdrag ur kriminalregistret

3.2.3  Ordagrann avskrift av uppgifter ur kriminalregistret

3.1.5  Annan handling (specificeras) .....

3.3  Notariell handling

3.4  Officiellt intyg anbringat på en handling som undertecknats av en privatperson

3.5  Handling upprättad i tjänsten av en diplomatisk eller konsulär tjänsteman i en medlemsstat

3.6 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande.....

3.7 Den officiella handlingens referensnummer .....

**4. UPPGIFTER OM IDENTITETEN PÅ DEN PERSON SOM BERÖRS AV DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR BIFOGAT**

4.1 Efternamn .....

4.2 Tidigare efternamn .....

4.3 Förnamn .....

4.4 Tidigare förnamn .....

4.5 Födelsedatum (dd/mm/åååå) .....

4.6 Födelseort<sup>1</sup> och -land<sup>2</sup> .....

4.7 Kön: .....

4.7.1  Kvinna

4.7.2  Man

4.7.3  Ej fastställt

4.8 Medborgarskap .....

4.9 Identitetsnummer .....

4.10 Typ och nummer på personens identitetshandling: .....

4.10.1  Nationellt identitetskort/Nummer .....

4.10.2  Pass/Nummer .....

4.10.3  Körkort/Nummer .....

4.10.4  Annan handling (specificeras)...../Nummer .....

<sup>1</sup> Termen "födelseort" avser namnet på den stad, det samhälle eller den by samt namnet på den provins där personen föddes.

<sup>2</sup> Landsnamnet och, i förekommande fall, landets ISO-kod eller alternativet "annan handling (specificeras)" bör väljas i rullgardinsmenyn i den förlaga till flerspråkigt standardformulär som finns på den europeiska e-juridikportalen.

**5. I DEN OFFICIELLA HANDLING TILL VILKEN DETTA FORMULÄR ÄR  
BIFOGAT NÄMNS INGEN UPPGIFT OM DOM MOT DEN BERÖRDA PERSONEN  
I KRIMINALREGISTRET I DEN MEDLEMSSTAT DÄR DENNA PERSON ÄR  
MEDBORGARE.**

**6. RUTA FÖR UNDERTECKNANDE**

6.1 Efternamn och förnamn på den tjänsteman som har utfärdat detta formulär

.....

6.2 Befattning för den tjänsteman som har utfärdat detta formulär.....

6.3 Datum (dd/mm/åååå) för utfärdande .....

6.4 Namnteckning.....

6.5 Sigill eller stämpel.....